



动物宝宝成长写真



熊 和 大象

[英] 丽莎·马格洛夫 著
张玉婷 译



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA



动物宝宝成长写真

熊 和 大 象

XIONG HE DAXIANG [英] 丽莎·马格洛夫 著

张玉婷 译



接力出版社
Publishing House



A Dorling Kindersley Book

www.dk.com

Original Title: WATCH ME GROW: BEAR

Copyright © 2004 Dorling Kindersley Limited, London

Original Title: WATCH ME GROW: ELEPHANT

Copyright © 2005 Dorling Kindersley Limited, London

图书在版编目 (CIP) 数据

熊和大象 / (英) 马格洛夫 (Magloff, L.) 著; 张玉婷译. — 南宁: 接力出版社, 2006.1

(动物宝宝成长写真)

书名原文: WATCH ME GROW: BEAR, WATCH ME GROW: ELEPHANT

ISBN 7-80732-190-3

I. 熊… II. ①马…②张… III. ①熊科—儿童读物②长鼻目—儿童读物 IV. ①Q959.838-49②Q959.845-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第150048号

责任编辑: 曹 敏 美术编辑: 郭树坤

责任校对: 蒋强富 责任监印: 梁任岭

版权联络: 张 冬

出版人: 李元君

出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 5866644 (总编室)

传真: 0771-5863291 (发行部) 5850435 (办公室)

E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

印制: 北京华联印刷有限公司

开本: 889毫米×1194毫米 1/24

印张: 2 字数: 35千字

印数: 00 001—20 000册

版次: 2006年1月第1版 印次: 2006年1月第1次印刷

定价: 7.90元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 0771-5864694 5863291

目 录



熊

6—7

我是一头熊

8—9

为妈妈而战

10—11

我在山洞里出生

12—13

我的第一步

14—15

丛林漫步

16—17

妈妈为我们放哨

18—19

学习抓鱼

20—21

冬眠的时候到了

22—23

生命的历程

24—25

我在世界各地的朋友

26

注释

跟着我们一起来，看看我们是如何长大的！



大象

28—29
我是一头大象

30—31
妈妈和爸爸

32—33
出生一个小时

34—35
洗个泥浆澡

36—37
我三个月大了

38—39
过河喽

40—41
学会自己吃东西

42—43
我五岁了

44—45
生命的历程

46—47
我在世界各地的朋友

48
注释

来和我们一起散散步，看看我们是怎样长大的吧！



熊



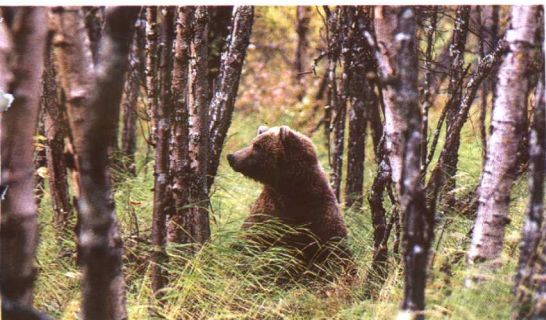


我是一头熊

我 是一头熊。我是树林里最大的动物。我会游泳也会爬树。厚厚的皮毛在冬天为我保暖。

我也是森林之王。





东张西望

熊非常好奇。它们经常像人那样用后腿站起来，在森林里东张西望。



熊有长长、尖尖的牙齿和有力的下颌。



熊尖尖的爪子帮助它们抓住猎物。

翻到下一页，看看我是怎样长大的吧。





为妈妈而战

爸 爸必须要战胜其他很多公熊才能和妈妈相爱。爸爸的个子最大，所以最后还是爸爸赢了。

年轻、个子小的熊会输掉这场比赛。

两只熊比试的时候，看起来可能挺吓人的。但是它们其实谁都不想伤害对方。它们不过是摔摔跤，比比谁更强壮。

嗷.....

嗷.....

走开！我才是最强壮的。



小熊出生以后

小熊出生以后，熊爸爸和熊妈妈会在一起待上一两个星期，然后熊爸爸会离开，由熊妈妈独自养育熊宝宝。

关于熊

.....
 公熊和母熊在六月或者七月交配，但是小熊要到第二年的一月份才出生。

 每头熊都有自己的地盘，叫做领地。

 母熊大概四五岁的时候就可以生小熊了。



我在山洞里出生

我们出生的时候是冬天。不过，
我为了不让我们着凉，妈妈早就
为我们找好了一个暖和的洞穴，这就
是我们的家。



光秃秃的小瞎子

这只出生刚刚一周的小熊，个子很小，看不
见东西，而且身上也光秃秃的没有毛。它必
须完全依靠妈妈。

A large brown bear with thick fur is shown in profile, looking down towards a small cub. The cub is lying on the ground, looking up at the mother bear. The scene is set in a dark, cave-like environment with some light reflecting off the bear's fur.

在整个寒冷的冬天里，熊妈妈不吃也不喝，它所有的时间都用来喂养小熊，让小熊吃得好，睡得香。

一个月以后，我们的眼睛睁开了，身上也长出了毛。



我的第一步

在山洞里住了两个月以后，天气变暖了。现在我们可以出去见识外面的世界了，学习如何才能成为一头真正的熊。



边看边学

小熊总是非常好奇。它会观察自己的妈妈，与伙伴们玩耍，这样小熊可以学到很多东西。

我脖子上的一圈白毛让妈妈很容易就认出我来。



吃奶

小熊吃妈妈的奶，这是它最主要的食物。



丛林漫步

我们现在已经三个月大，走路走得很稳了。妈妈现在要教我们怎样在森林里寻找各种食物。我们总是紧紧地跟着妈妈，好让它保护我们。



小熊的美味

小熊经常吃各种浆果、昆虫和像青蛙这样的小动物，嗯，真好吃！

等等我，我就在你后面！

小熊还要学会分辨各种不同的气味。

关于熊的能力



熊的嗅觉非常灵敏，它们可以闻到两公里以外的食物的气味。



小熊一直都吃妈妈的奶，直到五个月大。



小熊会仔细地观察妈妈，用心学习哪些食物是可以吃的。

熊妈妈会注意观察周围有没有公熊，因为公熊可能会伤害它的小熊。





妈妈为我们放哨

我们练习爬树的时候，妈妈就帮我们放哨。爬树可没有看起来那么简单。

熊妈妈直立起来的时候，可以看到很远的地方。

我们上来了